

Интерьер

+ q u 3 a ū h



DESIGN

Двухуровневый пентхаус в лондонской Фицривии спроектировала дизайн-студия **ECHLIN**. Один из авторов, Сэм Макнелли, рассказал о своей работе нашему журналу. This two-level penthouse in London's Fitzrovia was designed by Echlin. Sam McNally, one of the project's authors, talks to us about his work.

Text
NATALIA POSTOEVA

Photos
NICO WILLS



Стол из патинированного металла создан специально для проекта. Стул, диз. Рудольф Вольф, 1962. Фотографии: Франциска Катербаум и Альбертина Раш. Bespoke patinated metal desk. Artworks by photo-blogger and architect Franziska Katerbaum and by Albin Rashid. Getty Gallery, London. Vintage Rudolf Wolf Chair, 1962.

Вертикальная ось
дома — спиральная
винтовая лестница. Столик
из композита, диз. Дирк
ван дер Коид. Ваза, диз.
Ива Полачова. An elegantly
coiled spiral staircase
in the entrance hall.
Dirk van der Kooij composite
table with a handmade
Iva Polachova vase from
The New Craftsmen.



“ В постиндустриальном мире люди хотят понимать, как и почему появился тот или иной предмет и какое наследие он в себе несет. *In the postindustrial world people want to understand how and why this or that object has appeared and what heritage it brings with it.* ”

Гостиная. Стол Heerenhuis, стулья в седельной коже Ochre. Подвесной мебель из дерева и латуни, Корри Ильянсон. Справа: Диван в зеленой коже, Echlin. На стене работа Бетси Эбби (Cadogan Contemporary). Living room. Bespoke timber and brass suspended furniture by Corry Illyson above the dining table by Heerenhuis. Dining chairs by Ochre in Italian saddle leather. On the right: Bespoke Echlin designed sofa in responsibly sourced forest green leather and wax artwork by Betsy Eby (Cadogan Contemporary). Brass floor lamp.



Б

постиндустриальном мире растет спрос на ремесленное мастерство. Сегодня, когда красивые вещи можно произвести дешево и быстро, людей интересует культурное содержание продукта. Они хотят знать: почему тот или иной предмет появился на свет и какие традиции он в себе несет». Так считает Сам Макнелли, один из создателей Echlin, дизайн-студии с прекрасным реноме: она входит в ассоциацию Walpole, объединяющую британские люксовые бренды. Ремесленное мастерство дизайнеры провозгласили одним из своих базовых принципов. Новая работа — пентхаус в жилом комплексе Rathbone Square: 270 кв. м, четыре спальни, приватная терраса. Стоимость: 7,75 млн ф. ст. «Дизайн опирается на креативное наследие района. Неподалеку, на Гарден-сквер, в начале ХХ века собирались английские интеллектуалы, участники Бумберского кружка. А на территории самого комплекса находится один из первых лондонских публичных парков, открытый более 100 лет назад. Предметы, исполненные лучшими британскими мастерами в сочетании с отборным винтажем определяют интерьер». Как признается Макнелли, едва ли не самым сложным в проекте было доставить ценимшиеся произведения на место: «Чтобы преодолеть оживленный перекул в центре Лондона, полный баров, офисов и всемирно известных ресторанов, мы нанимали носильщиков: они таскали на себе предметы, лавируя между людьми». Авторы проекта сделали ставку на богатые фактуры и спокойные цвета, предложив космополитичную трактовку роскоши. «Какая бы стилистика ни доминировала, минимализм или максимализм, одним из главных трендов в интерьере остаются контрасты: взвешенное противопоставление цветов, материалов, нового и старого, искусственного и природного», — делает прогноз Макнелли.